

ИССЛЕДОВАНИЕ ПО КОНЦЕПТУАЛЬНОЙ МЕТАФОРЕ КЛЮЧЕВЫХ СЛОВ СОВРЕМЕННОСТИ (НА ПРИМЕРЕ «УСЛУГА»)

Линь Лэй

*Линь Лэй – магистрант,
институт русского языка,*

Сычуаньский университет иностранных языков, г. Сычуань, Китайская Народная Республика

Аннотация: данная статья посвящена анализу концептуальной метафоры ключевого слова современности «услуга». Цель исследования – определить высокочастотные словосочетания ключевого слова современности «услуга» и выяснить метафорическое значение данного слова. Одним из способов выявления таких высокочастотных словосочетаний могут быть корпусные методы исследования в лингвистике. Научная новизна исследования заключается в том, что «услуга» впервые была использована в изучении её типов концептуальной метафоры. В результате выявлены высокочастотные словосочетания, связанные со словом «услуга», пять групп концептуальных метафор: услуга – это товар; услуга – это экономика; услуга – это посредник; услуга – это вместилище; услуга – это физическое вещество.

Ключевые слова: ключевые слова современности, услуга, метафорическое значение, типы концептуальной метафоры.

RESEARCH ON THE CONCEPTUAL METAPHOR OF THE KEYWORDS OF MODERNITY (USING THE EXAMPLE OF "SERVICE")

Lin Lei

Lin Lei – Postgraduate,

COLLEGE OF RUSSIAN LANGUAGE,

SICHUAN INTERNATIONAL STUDIES UNIVERSITY, SICHUAN, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Abstract: this dissertation is devoted to the analysis of the conceptual metaphor of the keywords of modernity "service". The purpose of the study is to determine the high-frequency phrases of the keywords of modernity "service" and to find out the metaphorical meaning of this word. One of the ways to identify such high-frequency phrases can be corpus research methods in linguistics. The scientific novelty of the research lies in the fact that the service was used for the first time in the study of its types of conceptual metaphor. As a result, high-frequency phrases associated with the word "service", five groups of conceptual metaphors were identified: the service is a commodity; the service is an economy; the service is an intermediary; the service is a receptacle; the service is a physical substance.

Keywords: keywords of modernity, service, metaphorical meaning, types of conceptual metaphor.

Введение

Актуальность исследования обусловлена следующими аспектами. Во-первых, метафора – это основной способ, которым люди воспринимают, думают и действуют. Концептуальные метафоры существуют в нашей повседневной жизни и они влияют на наше мышление и действия. С помощью концептуальных метафор можно лучше понять много абстрактных вещей. Во-вторых, с наступлением информационного века появление корпусной лингвистики заложило эмпирическую основу для изучения концептуальных метафор. Основным ресурсом для передачи языковых знаний является корпус, в котором хранится языковой материал, фактически появившийся при фактическом использовании языка. В-третьих, одним из

ключевых слов современности является слово «услуга», которое проявляет такой признак ключевых слов современности, как расширение сферы употребления и семантики (Попова, 2019, с. 226).

Поставленная в работе цель предполагает выполнение следующих задач:

- 1) определить высокочастотные словосочетания, связанные со словом «услуга»;
- 2) описать типы концептуальной метафоры, относящихся к слову «услуга»;
- 3) анализировать высокочастотные словосочетания с точки зрения концептуальной метафоры.

В работе используются следующие методы исследования: корпусные методы исследования, описательный метод, а также метод когнитивного анализа.

Эмпирическая база исследования представлена материалами «Национального корпуса русского языка». Теоретической базой исследования послужила концептуальная метафора, которая была изложена когнитивными лингвистами Дж. Лакоффом и М. Джонсоном.

Практическая значимость исследования заключается в том, что полученные в ходе работы данные могут быть использованы в практике преподавания курсов в вузе: в курсах стилистики и лексикологии, в спецкурсах по когнитивной лингвистике, а также в практике составления современных ассоциативных словарей.

Основная часть

1. Основной обзор теории концептуальных метафор

Когнитивная лингвистика изучает проблемы взаимосвязи языка и сознания, роль языка в категоризации окружающей действительности (Будаев, 2007, с. 15). В последние годы с развитием когнитивной лингвистики, метафора стала новой горячей темой в лингвистических исследованиях. Метафора – это не только творческий способ использования языка, но и способ мышления и познания, который помогает людям понимать, думать о вещах и устанавливать концепции. Традиционная теория метафоры рассматривает метафору как риторическую фигуру. Взгляд на метафору как на когнитивный феномен впервые появился в академической работе Дж. Лакоффа и М. Джонсона «Метафоры, которыми мы живем», в которой была впервые предложена концептуальная метафора (Нгуен Тхи Хонг Ньонг, Перфильева, 2021, с. 16). В книге говорится, что метафора — это инструмент, который позволяет людям использовать знания о своем непосредственном физическом и социальном опыте, для понимания более абстрактных вещей: работа, время, умственная активность и чувства. С появлением теории концептуальной метафоры, ученые начали искать сущность языка с когнитивной точки зрения, и метафора стала формой когнитивного выражения. Непрерывное развитие и совершенствование теории концептуальных метафор открыло новые перспективы для лингвистических исследований.

В отличие от метафор в области риторической фигуры концептуальные метафоры не являются прямыми словесными выражениями, а суммируются из повседневного языка и могут быть восприняты только в процессе концептуализации. Другими словами, риторика – это всего лишь форма лингвистического проявления концептуальных метафор, и многие концептуальные метафоры также существуют вне риторического языка. Углубление и развитие человеческой мысли также в определенной степени зависит от использования метафор. Познание людей всегда идет от мелкого к глубокому, от конкретного к абстрактному. И этот процесс понимания и познания вещей также содержит метафоры, чтобы достичь цели понимания и интерпретации вещей. Люди приобретают некоторые базовые категории за счет накопления опыта. С помощью процессов метафорического мышления основные категории применяются к абстрактным понятиям, а затем получают другие категории.

Концептуальная метафора представляет собой один из важнейших когнитивных механизмов, основанный на установлении связей между концептами, относящимися к разным областям знания (Ма Сюнь, 2016, с. 120). Концептуальные метафоры используют конкретные концепции, с которыми люди знакомы, для объяснения сложных и абстрактных понятий. Знакомая концептуальная область – это

«область источника», а абстрактная концепция называется «областью цели». Область цели структурируется по подобию области источника, т.е. между ними устанавливаются метафорические проекции. Следовательно, концептуальную метафору можно определить как типичную форму переноса характеристик одного концептуального поля в другое, то есть концептуальную схему, которая создает метафорическое значение слов и дискурсов.

Существуют разные способы классификации метафор. Москвин В.П. выделил три основных типа метафор: структурная метафора, семантическая метафора и функциональная метафора (Москвин, 2006). Арутюнова Н.Д. отметила, что существует четыре типа метафор: номинативная метафора, образная метафора, когнитивная метафора и генерализующая метафора (Арутюнова, 1990). Чудинова А.П. в работе «Политическая лингвистика» предложила четыре типа метафор: антропоморфная метафора, природоморфная метафора, социоморфная метафора, артефактная метафора (Чудинова, 2006).

Следует отметить, в работе «Метафоры, которыми мы живем» Дж. Лакоффа и М. Джонсона разделились концептуальные метафоры на три типа, а именно: структурная метафора, ориентационная метафора и онтологическая метафора.

Взгляд на структурную метафору пронизывает всю систему концептуальных метафор. Это первая часть, упомянутая Лейкоффом о системе концептуальных метафор. Его важность заключается в том, что она лежит в основе ориентационной метафоры и онтологической метафоры. Наиболее распространённым типом концептуальной метафоры является структурная метафора, которая опирается на использование четко определённой концепции для понимания другой структурно неоднозначной концепции. Это может позволить людям лучше понимать и распознавать одну вещь с помощью структуры другой, а также помочь людям интуитивно, конкретно и образно понимать абстрактные понятия категорий. Хотя когнитивные области, к которым принадлежат понятия этих двух категорий, различны, внутренняя структура не изменилась, и между компонентами двух понятий существует регулярное соответствие. Например: спорт – это война (Лакофф Дж, Джонсон, 2004, с. 28), время – это деньги (Лакофф Дж, Джонсон, 2004, с. 30) и т.п.

Ориентационная метафора основана на пространственные оппозиции, которые проистекают из взаимодействия между людьми и природой, а также являются самыми основными концептами, от которыми зависит выживание людей. Концепция пространственной ориентации включает в себя «верх — низ», «внутри — снаружи», «передняя сторона — задняя сторона», «глубокий — мелкий», «центральный — периферийный» и т.п. Подобные ориентационные противопоставления проистекают из того, что наши тела обладают определенными характеристиками и определенным образом функционируют в окружающем нас физическом мире. Концепция пространства сопоставляется с другими когнитивными областями, которые, в свою очередь, представляют более абстрактные значения. Люди используют эти базовые пространственные ориентации для построения метафорических концепций и формирования ряда метафорических выражений. Абстрактные понятия, такие как социальный статус человека, основные эмоции и физическое состояние, могут быть поняты с помощью азимутальных метафор. Ориентационные метафоры придают понятию пространственную ориентацию; например, *happу is up*, счастье есть верх. Более того, В повседневном употреблении русского языка существует множество таких примеров, как падать духом, идти вниз, ставка вверх и т.д.

Способом восприятия окружающего мира является онтологическая метафора. Персонификация представляет собой одну из особенностей онтологической метафоры. Абстрактные концепции и объекты передаются через деятельность человека. Люди рассматривают абстрактные вещи как конкретные сущности, а затем воспринимают абстрактные вещи через характеристики сущностей. Онтологические метафоры в основном включают материальные метафоры и метафоры сущностей. люди используют понятия материи и сущности для построения метафор. Среда обитания и образ жизни людей материальны, а материальный и физический опыт являются самыми основными переживаниями. Именно с помощью

материального и физического опыта люди понимают более абстрактные переживания с помощью метафор. Например: инфляция – это сущность, разум – это машина и т.п.

2. Услуга – как одно из ключевых слов современности

Ключевые слова современности, с одной стороны, отражают взгляды общества определенного периода, а с другой – формируют их, влияют на формирование картины мира личности (Попова, 2019, с.157). Т. В. Шмелева впервые обратилась к проблематике ключевых слов современности в лингвистике. В начале 1990-х годов Т.В. Шмелева ввела понятие «ключевые слова текущего момента». По её словам, ключевые слова текущего момента – это слово, оказавшееся в центре всеобщего внимания (Шмелева, 1993, с. 33-34). Очевидно, что одной из главных признаков ключевых слов современности является частотность употребления слова. Вследствие высокой частотности использования у слов расширяются возможности метафорического употребления, зачастую расширяется сфера употребления и семантика слов.

«Ключевыми словами эпохи» Е.А. Земская называет «слова, обозначающие явления и понятия, находящиеся в фокусе социального внимания» (Земская, 1996, с. 92). По её словам, высокочастотные имена собственные и имена нарицательные относятся к ключевым словам эпохи. В своих работах исследователи акцентируют внимание на высоком производном потенциале ключевых слов. При изучении процесса активного словообразования важно в определенный момент обратить внимание на ключевые слова, поскольку они широко используются в качестве базовой основы, в результате чего образуются новые однокоренные словосочетания. Эти слова характеризуются высокой частотой употребления и словообразовательной активностью, поскольку они являются понятиями или явлениями, чрезвычайно важными для нашей эпохи.

И.Ю. Шачкова рассматривает ключевые слова современности в политическом дискурсе, и её исследованием были газетные статьи из британских журналов. Она отметила, что ключевые слова современности представляют собой лексемы, обозначающие наиболее актуальные понятия или явления определенного исторического периода (Шачкова, 2008, с. 16). В её исследовании ключевые слова современности, описывающие времена с помощью концептуального анализа, признаются названиями политических концепций.

На сегодняшний день слово «услуга» является одним из ключевых слов современности. Услуга – результат (как правило, нематериальный) по меньшей мере одного действия, осуществлённого при взаимодействии поставщика и потребителя. Услуга характеризуется неосвязаемостью, несохраняемостью, непостоянством качества и неотделимостью от источника. Услуга может восприниматься как: действия, направленные непосредственно на потребителя или блага, предоставляемые в форме деятельности. В словаре приводится следующая статья: «1. Действие, приносящее пользу, помощь другому <...> 2. мн. Бытовые удобства, предоставляемые кому-н. <...>» (Ожегов, Шведова, 2006). Сегодня чаще встречается употребление данной лексики в других значениях. Расширение семантики представляет собой один из признаков ключевых слов современности и постоянно возникает тенденция метафоризации лексики.

3. Базовый обзор корпусной лингвистики

Развитие компьютерных технологий привело к возникновению и развитию корпусной лингвистики. Корпусная лингвистика – это новый метод исследования, который начал появляться в 1980-х годах. Основываясь на своем крупномасштабном и реальном корпусе, она обеспечивает основу для исследователей для изучения механизма внутренней связи языка. Исследования показали, что корпуса могут играть активную роль в изучении лексики, грамматики, семантики и прагматики. Корпусная лингвистика в последнее десятилетие всё более активно включается в научный оборот, особенно в плане практического использования корпусов в лингвистических исследованиях, подготовке словарей и грамматик (Мамонтова, 2010, с. 230). В то же время понимание теоретических основ нового направления в определенной степени отстает от конкретных исследований по использованию корпуса.

Поскольку корпусная лингвистика основана на большом количестве реальных лингвистических данных, выводы, полученные в результате систематических и исчерпывающих наблюдений и обобщений корпуса, имеют беспрецедентное инновационное значение для построения теории языка. Однако следует отметить, что корпусная лингвистика является методом исследования. Этот метод основан на большом количестве реальных языков и может быть использован для ответа на вопросы, на которые трудно ответить с помощью других методов, тем самым значительно обогащая существующие методы исследования. Корпусная лингвистика использует большое количество тщательно собранных реальных текстов в качестве исследовательских материалов и в основном делает выводы с помощью вероятностной статистики. Поэтому корпусная лингвистика носит эмпирический характер.

Национальный корпус русского языка — доступный для поиска электронный онлайн-корпус русских текстов. Также доступен для поиска исторический корпус церковнославянских, древнерусских (XI—XIV века) и среднерусских (XV — начало XVIII века) текстов. В корпус входят как письменные тексты (художественные, мемуары, публицистика, научная, религиозная литература, повседневная печатная продукция), так и записи устных текстов (публичной речи и частных бесед). Национальный корпус создается лингвистами для научных исследований и обучения языку. В настоящее время Национальный корпус русского языка включает в себя следующие подкорпуса: основной корпус, синтаксический (глубоко аннотированный) корпус, газетный корпус (корпус современных СМИ), параллельные корпуса, корпус диалектных текстов, корпус поэтических текстов, обучающий корпус русского языка, корпус устной речи, акцентологический корпус (корпус истории русского ударения) и мультимедийный корпус.

Стоит отметить, что Национальный корпус русского языка представляет собой систему информационных запросов, основанную на русских электронных текстах. Он обладает мощными возможностями поиска. Его масштаб корпуса, глубина аннотаций и поисковая система являются одними из самых передовых в мире. Это репрезентативный и крупнейший российский академический корпус. Являясь одним из незаменимых исследовательских инструментов современной лингвистики, корпус может предоставить исследователям достаточные, достоверные и объективные языковые материалы и мощные функции поиска, тем самым способствуя непрерывному развитию различных видов исследований.

4. Статистические результаты и анализ корпуса

По статистике «Национального корпуса русского языка» количество употреблений слова «услуга» составляет 26 099. Видно, что услуга является высокой частотностью употребления слова. Формат KWIC дает возможность составить список коллокаций слова в алфавитном порядке, а также список частотности каждого словоупотребления (Солнышкина, Гагиятуллина, 2020, с. 136). В соответствии с KWIC (keywords in context) ключевое слово «услуга» располагалось в центре, а линии конкорданса можно было расположить слева или справа от ключевого слова «услуга», включая необходимый контекст. Среди 200 словарных статей мы выбрали 15 высокочастотных словосочетаний в соответствии с их частотностью, а затем расположили их в порядке.

Представим статистические данные в Таблице 1.

Таблица 1. Высокочастотные словосочетания, связанные со словом «услуга»

Номер	Высокочастотные словосочетания	Частотность
1	коммунальные услуги	314
2	оказать услугу	118
3	качество услуг	70

4	стоимость услуг	77
5	платные услуги	63
6	дополнительные услуги	50
7	оплата услуг	44
8	услуга за услугу	39
9	рынок услуг	35
10	сфера услуг	34
11	посреднические услуги	31
12	цены на услуги	29
13	финансовые услуги	23
14	оплатить услуги	20
15	банковские услуги	17

Согласно статистическим результатам, эти высокочастотные словосочетания можно разделить на две категории: концептуальные метафорические словосочетания и неконцептуальные метафорические словосочетания. Концептуальные метафорические словосочетания включают в себя такие высокочастотные словосочетания, как *коммунальные услуги, качество услуг, стоимость услуг, платные услуги, дополнительные услуги, оплата услуг, рынок услуг, сфера услуг, посреднические услуги, цены на услуги, финансовые услуги, оплатить услуги и банковские услуги*. Неконцептуальные метафорические словосочетания включают в себя такие высокочастотные словосочетания, как *оказать услугу и услуга за услугу*. В этой связи, № 2 и № 8 являются неконцептуальными метафорическими словосочетаниями, а остальные словосочетания принадлежат к концептуальным метафорическим словосочетаниям.

В повседневной жизни зачастую встречаются такие словосочетания, как *оказать услугу, услуга за услугу*. Здесь семантика данного слова заключается в действии, приносящем пользу или в оказании помощи другим.

Рассмотрим следующие примеры из Национального корпуса русского языка: *Он всегда был готов прийти на помощь, оказать услугу. Ну что ж, поможем Кармену, только с одним условием: услуга за услугу*. Мы видим, что слово «услуга» было синонимично слову «помощь», ставилось в один ряд с человеческими качествами, свойствами. Это основное и ядерное значение слова «услуга».

Стоит отметить, что с этим словом постоянно появляются метафорические выражения типа. Слово «услуга» сохраняет значения, которые являлись основными, ядерными, а также активно используется в расширенном значении. На сегодняшний день появляются сочетания типа *коммунальные услуги, стоимость услуг, посреднические услуги, платные услуги, качество услуг, рынок услуг* и т.п. Эти метафорические словосочетания были разделены на пять групп концептуальных метафор: услуга – это товар; услуга – это экономика; услуга – это посредник; услуга – это вместилище; услуга – это физическое вещество. В каждой группе концептуальных метафор есть соответствующие высокочастотные словосочетания.

Представим классификацию концептуальных метафор высокочастотных словосочетаний в Таблице 2.

Таблица 2. Классификация концептуальных метафор высокочастотных словосочетаний, связанные со словом «услуга»

Типы концептуальных метафор	Высокочастотные словосочетания	Частотность
Услуга – это товар	стоимость услуг	77
	оплата услуг	44
	платные услуги	63
	цены на услуги	29
	оплатить услуги	20
Услуга – это экономика	коммунальные услуги	314
	финансовые услуги	23
	рынок услуг	35
	банковские услуги	17
Услуга – это посредник	посреднические услуги	31
Услуга – этоместилище	сфера услуг	34
	дополнительные услуги	50
Услуга – это физическое вещество	качество услуг	70

Услуга – это товар

Из приведенной выше статистической таблицы мы видим, что в рамках концептуальных метафор «услуга – это товар» затрагивается наибольшее количество высокочастотных словосочетаний, включая следующие словосочетания: *стоимость услуг, оплата услуг, платные услуги, цены на услуги, оплатить услуги*.

Товар – это ценный предмет. Цена наклеивается на товар, и люди торгуют в соответствии с ценой товара. Данная деятельность по торговле товарами осуществляется равномерно в одном месте, таким образом, формируется товарный рынок. Товар представляет собой область источника, а услуга – это область цели. По концептуальной метафоре некоторые особенности области источника «товар» проецируются в область цели «услуга».

У каждого товара есть цена, и люди совершают коммерческие дела в соответствии с ценой товара. Аналогичным образом, в современном обществе также существует множество видов услуг, которые не являются бесплатными. Каждая услуга имеет свою цену. В этой связи, появляются словосочетания «*стоимость услуг*», «*цены на услуги*» и «*платные услуги*», которые являются синонимами. Услуга, как товар, не является бесплатной и потребители должны платить за услугу. «*Оплата*» – это существительное, а «*оплатить*» – глагол. «*Оплата услуг*» означает процесс оплаты, а «*оплатить услуги*» означает действие по оплате. Можно сказать, что в рамках этой концептуальной метафоры значение слова «услуга» несколько иное и может быть сформулировано следующим образом: «*работа или деятельность, осуществляемая на коммерческой основе в интересах других*».

Услуга – это экономика

Экономика представляет собой хозяйственную деятельность общества, а также совокупность отношений, складывающихся в системе производства, распределения, обмена и потребления. Под услугами необходимо понимать результаты экономической деятельности, которые не принимают материальной (вещной) формы и удовлетворяют определенные потребности – личные, коллективные и общественные (Кузьмин, 2011, с. 87).

По данным таблицы 2 мы видим, что, в рамках концептуальных метафор «услуга – это экономика» затрагиваются следующие высокочастотные словосочетания: *коммунальные услуги, финансовые услуги,*

рынок услуг и банковские услуги. Очевидно, что частотность словосочетания «коммунальные услуги» составляет 314, и данное словосочетание имеет наибольшую частотность среди всех высокочастотных словосочетаний.

По концептуальной метафоре некоторые особенности области источника «экономика» проецируются в область цели «услуга». Коммунальное хозяйство является одной из базовых отраслей российской экономики, обеспечивающих население жизненно важными услугами. *Коммунальные услуги* – это предоставление услуг холодного водоснабжения, горячего водоснабжения, водоотведения, электроснабжение, газоснабжение и отопление. Можно сказать, что повседневная жизнь людей неотделима от коммунальных услуг. Финансы и банковское дело занимают важное место в экономической сфере. Так, в современном обществе чаще встречаются словосочетания: *финансовые услуги и банковские услуги*. Финансовая услуга является деятельностью, связанная с привлечением и использованием денежных средств юридических и физических лиц. В качестве финансовых услуг рассматривается осуществление банковских операций и сделок. Из этого мы видим, что банковские услуги включены в раздел финансовых услуг. В экономической сфере продукты часто появляются в виде услуг, и таким образом, рождается формирование рынков услуг. Рынок услуг является совокупностью социально-экономических, материальных и финансовых отношений, возникающих между продавцами и потребителями. В качестве субъектов этих отношений выступают предприятия, учреждения и физические лица, оказывающие и потребляющие услуги (Кузьмин, 2011, с. 88).

Услуга – это посредник

Посредник представляет собой экономический агент, который использует свою лояльность по отношению к потребителям своих услуг, необходимую экономическую компетентность и материальную заинтересованность (Завьялова, 2011, с. 188). Посредник может свести к минимуму транзакционные и социальные расходы клиентов. Таким образом, с одной стороны, посредник является необходимым дополнительным звеном в сделке, а с другой стороны, это чисто экономическая функция - амортизатор и адаптер, который оптимизирует влияние социальных факторов, играющих определенную роль в конкретной системе договорных отношений.

Посредническая деятельность — это когда действия и сделки покупателя товаров или работ совершают не самостоятельно, а с помощью третьих лиц — посредников. Посредническая деятельность рассматривается или как коммерческое, или как торговое посредничество. Особенности в области источника «посредник» проецируются в область цели «услуга», в результате чего получается словосочетание «*посредническая услуга*». По данным таблицы 2, частотность словосочетания «*посредническая услуга*» составляет 31. Посреднические услуги является особым видом коммерческой деятельности, предназначенный для предоставления услуг заказчиком от их имени, при котором исполнитель выступает посредником между заказчиком и третьей стороной. Отличительной особенностью данной услуги является промежуточный характер участия исполнителя в отношениях между заказчиком и третьей стороной.

Услуга – это вместилище

Важной частью онтологической метафоры является метафора вместилища, которая рассматривается одной из главных метафорических моделей в изучении когнитивного аспекта метафоры. Формирование метафоры вместилища обусловлено тем, что человек в качестве физического существа ограничен и отделен от остального мира поверхностью кожи (Ли Янь, 2018, с. 127). Мы признаём себя вместилищами, ограниченными поверхностью тела, с ориентацией «внутри – снаружи». В этой связи, мы проецируем наше собственное направление «внутри – снаружи» на другие физические объекты, ограниченные поверхностями. Мы далее развиваем в себе способности переносить данное направление в пространственные поля и абстрактные объекты, чтобы описывать и узнавать окружающий мир.

Определенные особенности в области источника «вместилище» проецируются в область цели «услуга», таким образом, формируются высокочастотные словосочетания «сфера услуг» и «дополнительные услуги». Сфера услуг является частью национальной экономики и включает в себя все виды коммерческих и некоммерческих услуг. В сферу услуг принято включать культуру, образование, здравоохранение, бытовое обслуживание. Сфера услуг включает в себя множество услуг, и каждая услуга должна выполняться в определенном диапазоне, который мы можем рассматривать как вместилище. Услуги, выходящие за пределы вместилища, мы можем назвать *дополнительными услугами*.

Услуга – это физическое вещество

Метафора вещества рассматривает неопределенные вещи, такие как мысли, чувства, события и психологические действия, как осязаемые сущности. К категории физики относится термин «качество», представляющий собой степень, в которой совокупность присущих отличительных свойств какого-либо реального или мыслимого объекта. В современном обществе данное слово приобрело другое значение. Термин «качество» может применяться с такими прилагательными, как плохое, хорошее или превосходное. Уровень услуги неодинаков, и то, как оценить его уровень, имеет решающее значение. Мы проецируем концептуальные характеристики области источника «качество» на слово «услуга», что может сформировать высокочастотные словосочетания «качество услуг». Качество услуг – это не только понятие совокупности признаков, которые отличают один предмет от другого, но и оценка потребителем ее свойств, качества, соответствие нормам. Следует отметить, что качество услуг в определенной степени определяет степень удовлетворенности потребителей результатами.

Заключение

В данной статье был проведен анализ ключевого слова современности «услуга» с точки зрения концептуальной метафоры. Исследование проведено на базе Национального корпуса русского языка. Выявлены высокочастотные словосочетания, связанные со словом «услуга», и их типы концептуальных метафор.

Таким образом, мы приходим к следующим выводам. Одним из ключевых слов современности является слово «услуга», которое обладает разнообразной семантикой и богатыми словосочетаниями. Высокочастотные словосочетания, связанные со словом «услуга», широко используются во многих сферах общественной жизни. Подавляющее большинство высокочастотных словосочетаний имеет концептуальные метафоры, и существует пять типов концептуальных метафор, а именно: услуга – это товар; услуга – это экономика; услуга – это посредник; услуга – это вместилище; услуга – это физическое вещество. Соответствующие высокочастотные словосочетания включены в каждую группу концептуальных метафор.

Перспективы дальнейшего исследования проблемы мы видим в более детальном изучении ключевых слов нашего века с использованием методов корпусной лингвистики, в сочетании когнитивной лингвистики с корпусной лингвистикой для представления новой перспективы в современной лингвистике.

Список литературы / References

1. Арутюнова Н.Д. Метафора и дискурс // Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990. 512 с.
2. Будаев Э.В. Становление когнитивной метафоры // Лингвокультурология. Екатеринбург, 2007. Вып. 1. С. 16–32.
3. Земская А.А. Активные процессы современного словопроизводства // Русский язык конца XX столетия. М.: Языки русской культуры, 1996. С. 90–141.
4. Завьялова Л.В., Китаева Т.Н. К вопросу о роли и значении посреднической деятельности в

рыночной экономике // Вестник ОмГУ. Серия: Экономика, 2011. №2.

5. *Кузьмин М.С.* Рынок услуг и его развитие как составляющая социально-экономической подсистемы экономики страны // Теория и практика сервиса: экономика, социальная сфера, технологии, 2011. № 2 (8).

6. *Лакофф Дж., Джонсон М.* Метафоры, которыми мы живём // пер. с англ. М.: Едиториал УРСС, 2004. 256 с.

7. *Ли Янь.* Концептуальная метафора - метафора вместилища в кинотексте (на примере кинофильмов Э. Рязанова) // Известия ВГПУ, 2018. № 10 (133).

8. *Москвин В.П.* Русская метафора: Очерк семиотической теории. М.: ЛЕНАНД, 2006. 184 с.

9. *Мамонтова В.В.* Корпусная лингвистика в современной языковедческой парадигме // Актуальные вопросы современной науки, 2010. № 12.

10. *Ма Сюнь.* Использование концептуальной метафоры в поэзии С. Есенина // Филологические науки. Вопросы теории и практики, 2016. №12-4 (66).

11. *Нгуен Тхи Хонг Ньонг, Перфильева Н.В.* Концептуальные структурные метафоры в экономическом дискурсе в заголовках вьетнамских и российских газет // Litera, 2021. № 1.

12. *Ожегов С.И., Шведова Н.Ю.* Толковый словарь русского языка. М.: ООО «А ТЕМП», 2006. 944 с.

13. *Попова Л.А.* Ключевые слова современности: особенности функционирования // Вестник Башкирск. ун-та, 2019. № 1.

14. *Попова Л.А.* К вопросу о соотношении понятий «модное слово» и «ключевое слово современности» // Изв. Саратов. ун-та Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика, 2019. № 2.

15. *Солнышкина М.И., Гатиятуллина Г.М.* История развития корпусной лингвистики (на примере англоязычных корпусов) // Вестн. Том. гос. ун-та. Филология, 2020. № 63.

16. *Чудинов А.П.* Политическая лингвистика: учебное пособие. Москва: «Флинта», «Наука», 2006. 136–139 с.

17. *Шмелева Т.В.* Ключевые слова текущего момента // Collegium. Киев, 1993. № 1. С. 33–41.

18. *Шачкова И.Ю.* Семантика «ключевых слов эпохи» (Эпоха Т. Блэра, 1997–2007): Автореф. дис. канд. филол. наук. Нижний Новгород, 2008. 18 с.